



Sacred Heart Parish

13 Park Road, Cabramatta

P: 9724-2151 E: office@sacredheartcabramatta.org.au

Website: www.sacredheartcabramatta.org.au

Facebook: <https://www.facebook.com/cabraparish/>

Seventeenth Sunday in Ordinary Time -Year C– 27 July 2025

Parish Priest:

Fr Remy Son-Lam Bui

Assistant Priest:

Fr John Pham

Parish office hours:

Tuesday-Friday

9:00am - 4:30pm

Parish Secretary:

Quyen Le Phan

Accounts:

Mary Pankiw (Fridays)

Weekday Mass Times:

English:

Mon, Tues, Thurs, Fri:

7:00am

Wed: 6:30pm

Sat: 9:00am

Vietnamese:

Tues & Thurs: 6:30pm

Wed: 7:00am

Weekend Masses

English:

Saturday Vigil: 6:00pm

Sunday: 8:30am; 10:00am;

6:00pm

Vietnamese:

Saturday Vigil:

(Chaplain): 7:30pm

Sunday:

7:00am; 7:30pm

(Chaplain): 4:00pm

Exposition:

Saturdays: 8:00am

Reconciliation:

Wed: 6:00pm

Sat: 8:10am - 8:50am

5:30pm - 5:50pm

Convent/Pastoral Care

Sisters of Our Lady

of the Southern Cross

Phone: 9723 3704

Sick Call Contact Number

0451 945 756

S.V.D.P.

Phone: 9823 1222

SHC Primary School

Principal: Julie Straub

Phone: 9724 1560

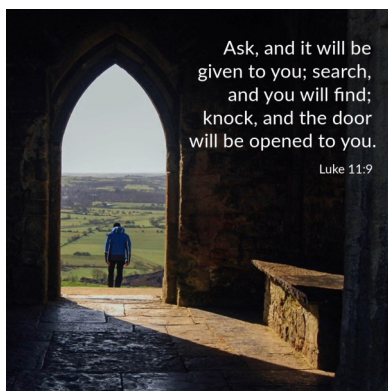
Baptism & Wedding

By appointment

(6 months in

advance for weddings)

How much more will the heavenly Father give...



Heading towards the special commemoration of the day, 60 years ago, when Emperor Hirohito of Japan announced its unconditional surrender (15 Aug, 1945). I recall the story of Douglas MacArthur, an outstanding American General and the Supreme Commander of the Allied Forces in the Southwest Pacific Region. He presided then over the official signing of surrender aboard the USS Missouri in Tokyo Bay (2 Sept, 1945), ending the WWII in the Region and the following period of great changes in Japanese government and society. In his biography by Courtney Whitney, the General was quoted as saying: *"By profession I am a soldier and I take pride in that fact. But I am prouder - infinitely prouder- to be a father...It is my hope that my son, when I am gone, will remember me not from battle but in the home repeating with him our simple daily prayer, 'Our Father who art in heaven'"*

What a touching moment and special Prayer to cherish indeed! The "Our Father" was also called "the Lord's Prayer" by St Cyprian of Carthage since the 3rd century. It has become the core prayer for all Christians of various denominations, serving in fact, as the "prayer model" and the 'summary of the Gospels'.

We find in the first part of today's Gospel according to St Luke (Lk 11: 2-4) the shorter version of the Our Father, compared to the longer version in St Matthew's Gospel (Mt 6: 9 -13) which has been used in liturgical celebration and common prayer. The prayer we usually recite consists of 2 parts, with 3 petitions relating to God (Thou-petitions) in the first part, honouring God's Holiness, his Kingdom and his Will and 3 petitions relating to our needs, materially and spiritually in the latter. (St Luke's Gospel makes short the beginning verse: simply "Father" rather than "Our Father who art in heaven", omits the 3rd petition and "on earth as it is in heaven" and the second part of the 6th petition)

Basically, the Prayer heightens our deep praise to God as the Creator in supreme glory and power far beyond us – "in heaven" and yet, in Christ, he has intimately been involved and interested in all of us and our daily well-being as "Our Father". The second part of today's Gospel illustrates that power in tender care, forgiveness and healing. Accordingly, we are called to *"ask, search and knock"* persistently with confidence and trust: *"If you then, who are evil, know how to give your children what is good, how much more will the heavenly Father give the Holy Spirit to those who ask him!"*

This weekend, on the occasion of the feast day of St Joachim and Anna, we bless God for the gift of our beloved grandparents who have taught us by word and example the "Lord's Prayer" since our childhood. We give thanks for their devotion, loving concern and service to us. With them, we learn afresh to let the Lord's Prayer guide and shape our own course of life as it did to Jesus himself. Jesus, the beloved Son of God, did not just teach but live out his Prayer faithfully to the end.

What matters most is not how many times we have recited the Lord's Prayer but how many times it has been lived out in our lives.

Fr Remy Son-Lam Bui

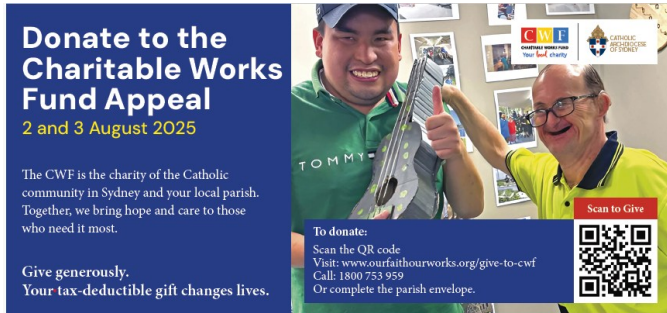
Pope Leo XIV's July prayer intention



Let us pray that we might again learn how to discern, to know how to choose paths of life and reject everything that leads us away from Christ and the Gospel. *Pope Leo XIV*

Charitable Works Fund Appeal 2 and 3 August 2025

Next weekend our parish will have an extra collection for Charitable Works Fund. Please give generously to those who need your loving care and support.



Confirmation 2025

Please pray for our children, catechists, parents and helpers. May the Holy Spirit give them wisdom, understanding and grace to teach and learn as they prepare to receive the sacrament of Confirmation.

Confirmation Mass—Friday 12th September 2025 at 7:00pm by Bishop Terence Brady-main Celebrant.

Thêm Sức 2025

Xin quý vị cầu nguyện cho các con em, quý giảng viên, cha mẹ cùng các thiện nguyện viên. Cầu xin Chúa Thánh Thần ban cho tất cả ơn khôn ngoan, hiểu biết và ân sủng trong việc giảng dạy, học hỏi để chuẩn bị lãnh nhận bí tích Thêm Sức.

Thánh Lễ Thêm Sức : Thứ sáu 12/09, lúc 7 giờ tối do Đức Cha Terence Brady – Chủ Tế.

Sacred Heart Church Upgrade– Contribution Update

Thank you to those who have contributed generously to the Porte Cochere in the last few weeks.

By Friday we have received \$10,920.00

We pray and hope our project will go well and complete in the near future.

Nâng cấp Nhà thờ Thánh Tâm-Cập Nhật Số Tiền hiến tặng.

Cám ơn quý vị hảo tâm đã hiến tặng giáo xứ trong kế hoạch xây dựng tiền đường nhà thờ.

Cho đến ngày thứ sáu, giáo xứ đã nhận được \$10,920.00

Chúng ta cầu xin Chúa cho kế hoạch được hoàn thành tốt đẹp trong thời gian gần nhất.

Baptism

We joyfully welcome to God's Family this Sunday baby **Draxton (Patrick) LE** May this sacred baptism fill his and parents with God's grace and blessings.

Prayer Ministry

Sacred Heart prayer group volunteers to pray for our parish, family and individual.

If you have any request for prayer please send your intentions to the office and we will pass your intentions to the prayer group praying for you.

For more information or any questions please contact the office at 9724 2151; or email:

office@sacredheartcabramatta.org.au

Mục Vụ Cầu Nguyện

Nhóm cầu nguyện Giáo Xứ Thánh Tâm tình nguyện cầu nguyện cho giáo xứ, gia đình cũng như cá nhân.

Nếu quý vị có ý chỉ cầu nguyện, xin vui lòng gọi về văn phòng giáo xứ và nhóm cầu nguyện sẽ cầu nguyện cho quý vị.

Để biết thêm thông tin xin liên lạc ở số 9724 2151 hoặc điện thư: office@sacredheartcabramatta.org.au

RCIA Journey 2025-2026

The Sacred Heart Parish, Cabramatta is holding The Rites of Christian Initiation of Adults, a process or journey designed to help adults who wish to learn about God and Catholic faith with a view to becoming a member of the Catholic Church at Easter 2026. The new journey is due to start from October, with a series of 7.30 - 9.00pm weekly, on Wednesdays. If this might be what God is calling for you (or someone you know, please pass on this invitation) please register your interest / Enquiries at the Parish Office (9724 2151). More details on the starting date are to come.

Khóa Giáo Lý Tân Tòng 2025-2026

Giáo xứ Thánh Tâm – Cabramatta sẽ tổ chức chương trình Giáo Lý Dự Tòng cho những ai muốn học hỏi về Thiên Chúa và đời sống Đức Tin với ước vọng gia nhập Hội Thánh Công Giáo vào Lễ Phục Sinh 2026. Chương trình sẽ khởi sự từ tháng 10 sắp tới, thời gian 7g30 – 9g00 tối hàng tuần, vào mỗi thứ ba. Xin quý vị giới thiệu, mời gọi và cầu nguyện cho những thân bằng quyến thuộc hoặc bạn hữu có mong ước tìm hiểu về Đức Tin Công Giáo. Việc ghi danh và các thông tin chi tiết, xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ theo số 9724 2151. Khóa học khởi đầu vào tháng 10 sẽ thông báo sau.

A Blessing Prayer for Grandparents

God of all the generations

Your gift of faith and gift of love have been handed down to us through parents, grandparents and great-grandparents for all of time.

Look with favour on all our grandparents and bless them.

Bless their eyes that look on us with love and affection.

Bless their ears that listen to our questions and our stories

Bless their knees and laps we sit on.
Bless their arms that hold us and their hands that help us.
Bless their legs that walk beside us.
Bless their hearts that swell with pride for us.
And bless their faces that bring us joy.
Bless them and keep them as they bless and keep us.

We make this prayer through Saint Joachim and Saint Anne, the grandparents of Jesus. Amen.

by Greg Sunter

Mass Intentions

Recently Deceased: Jan Sekula, Maria Vu Thi Thao, Maria Vu Khanh Thi, Anthony, Peter Nguyen Van Tam, Anna Dang Thi Minh Van, Maria Nguyen Thi Hoa, Phero Tran Van Giao, Anna,

R.I.P. & Anniversaries: Fr Patrick McAuliffe, Ronald Robinson, Maria (15), Joseph (10), Peter (2), John, Dominic (2), Paul (2) Anna (4), Lucia (3), Vincent (1), Anthony (3), James Gioan Baotixita, souls of ancestors, grandparents & family members (5), for all souls (13), Le thi Mien, Francis Xavier, Giuse Nguyen Van Thi, Daminh Nguyen Huu Khue, Giacobe Tran Kim Thach Nhan, Phero Nguyen Van Be, Phan-xico Borgia, Cecilia, Maria Madalena (2), Martino, GioanKim, Giuse Truong Minh Hoang, Monica Huynh Thi Hien, Joseph Bui, Benedita Pereira, Fransisco Pinheiro, Ivan Puskas, Dominic Dinh Quang Bien, Maria Mai Thi Mung, Agnes Bui Thi Thanh Thuy, Dominic Dung Nguyen, Salvatore & Maria, Assunta Demasi, Domenico Antonio, Carmela Coriguano, Joseph Dinh Xuan Viet, Joseph Dinh Hoang Son, Maria Dinh Hoang Mai, Joseph Nguyen Van Tan, Joseph Nguyen Ngoc An, Maria Tran Thi Loan, Anna Hoang Thi Lan, Bui Van Tu, Joseph Truong Minh Hoang, Nahahamalik & Colonahak, Maturu & Bilon, Maleki Lequi Ruhus & Ines Da Silva, Aboloni & Buikhe, Buikhe & Maudotic, Inan Dauk & Aman Rubi, George E Family, Moniz Da Silva Family (Antonio, Joana Soares, Baislio, Diogu, Jose, Virginia, Tomacia, Brigida), Zeto Alves, Da Silva Family (Peter Bowe, Ernesto, Afonsu, Laura, Paulino, Domingos), Francisco Soares, Da Costa Family (Malitas, Vitoria, Josefa).

Other Intentions: For the sick, for the conversion of hearts (5), thanksgiving to God, Mary & Joseph (13), peace and wellbeing for family & friends (9), for safe travel (1), for healing & recovery (4), for stable work (3), for personal intention (5) For healing Vicky Dovecer

Seventeenth Sunday in Ordinary Time Year C

First Reading: Genesis 18:20-32

A reading from the book of Genesis

The Lord said, 'How great an outcry there is against Sodom and Gomorrah! How grievous is their sin! I propose to go down and see whether or not they have done all that is alleged in the outcry against them that has come up to me.

I am determined to know.' The men left there and went to Sodom while Abraham remained standing before the Lord. Approaching him he said, 'Are you really going to destroy the just man with the sinner? Perhaps there are fifty just men in the town. Will you really overwhelm them, will you not spare the place for the fifty just men in it? Do not think of doing such a thing: to kill the just man with the sinner, treating just and sinner alike! Do not think of it! Will the judge of the whole earth not administer justice?' The Lord replied, 'If at Sodom I find fifty just men in the town, I will spare the whole place because of them.'

Abraham replied, 'I am bold indeed to speak like this to my Lord, I who am dust and ashes. But perhaps the fifty just men lack five: will you destroy the whole city for five?' 'No', he replied 'I will not destroy it if I find forty-five just men there.' Again Abraham said to him, 'Perhaps there will only be forty there.' 'I will not do it' he replied 'for the sake of the forty.'

Abraham said, 'I trust my Lord will not be angry, but give me leave to speak: perhaps there will only be thirty there.' 'I will not do it' he replied 'if I find thirty there.' He said, 'I am bold indeed to speak like this, but perhaps there will only be twenty there.' 'I will not destroy it' he replied 'for the sake of the twenty.' He said, 'I trust my Lord will not be angry if I speak once more: perhaps there will only be ten.' 'I will not destroy it' he replied 'for the sake of the ten.'

Responsorial Psalm: Ps 137:1-3. 6-8. R. v.3

(R.) Lord, on the day I called for help, you answered me.

Second Reading: Colossians 2:12-14

A reading from the letter of St Paul to the Colossians

You have been buried with Christ, when you were baptised; and by baptism, too, you have been raised up with him through your belief in the power of God who raised him from the dead. You were dead, because you were sinners and had not been circumcised: he has brought you to life with him, he has forgiven us all our sins. He has overridden the Law, and cancelled every record of the debt that we had to pay; he has done away with it by nailing it to the cross.

Gospel Acclamation: Romans 8:15

Alleluia, alleluia! You have received the Spirit which makes us God's children, and in that Spirit we call God our Father. Alleluia!

Gospel: Luke 11:1-13

A reading from the holy Gospel according to Luke

Once Jesus was in a certain place praying, and when he had finished, one of his disciples said, 'Lord, teach us to pray, just as John taught his disciples.' He said to them, 'Say this when you pray: "Father, may your name be held holy, your kingdom come; give us each day our daily bread, and forgive us our sins, for we ourselves forgive each one who is in debt to us. And do not put us to the test."'

He also said to them, 'Suppose one of you has a friend and goes to him in the middle of the night to say, "My friend, lend me three loaves, because a friend of mine on his travels has just arrived at my house and I have nothing to offer him"; and the man answers from inside the house, "Do not bother me. The door is bolted now, and my children and I are in bed; I cannot get up to give it to you." I tell you, if the man does not get up and give it him for friendship's sake, persistence will be enough to make him get up and give his friend all he wants.

'So I say to you: Ask, and it will be given to you; search, and you will find; knock, and the door will be opened to you. For the one who asks always receives; the one who searches always finds; the one who knocks will always have the door opened to him. What father among you would hand his son a stone when he asked for bread? Or hand him a snake instead of a fish? Or hand him a scorpion if he asked for an egg? If you then, who are evil, know how to give your children what is good, how much more will the heavenly Father give the Holy Spirit to those who ask him!'

Tuần 17 Mùa thường niên Năm C

Bài Đọc I: St 18, 20-32

Trích sách Sáng Thế.

Trong những ngày ấy, Chúa phán: "Tiếng kêu la của dân Sôđôma và Gômôra đã gia tăng, và tội lỗi chúng quá nặng nề! Ta sẽ xuống coi việc chúng làm có như tiếng kêu thấu đến tai Ta hay không, để Ta sẽ biết rõ".

Các vị ấy bỏ nơi đó, đi về hướng thành Sôđôma. Nhưng Abraham vẫn còn đứng trước mặt Chúa. Ông tiến lại gần Người và thưa: "Chớ thì Chúa sắp tiêu diệt người công chính cùng với kẻ tội lỗi sao? Nếu có năm mươi người công chính trong thành, họ cũng chết chung hay sao? Chúa không tha thứ cho cả thành vì năm chục người công chính đang ở trong đó sao? Xin Chúa đừng làm như vậy, đừng sát hại người công chính cùng với kẻ dữ! Xin đừng làm thế! Chúa phán xét thế giới, Chúa không xét đoán như thế đâu". Chúa phán cùng Abraham rằng: "Nếu Ta tìm thấy trong thành Sôđôma năm mươi người công chính, Ta sẽ vì họ mà tha thứ cho cả thành". Abraham thưa lại: "Dù con chỉ là tro bụi, con đã bắt đầu nói, nên con xin thưa cùng Chúa. Nếu trong số năm mươi người công chính đó còn thiếu năm người thì sao? Vì bốn mươi lăm người công chính, Chúa có tàn phá cả thành không?" Chúa phán: "Nếu Ta tìm thấy bốn mươi lăm người công chính, Ta sẽ không phá huỷ cả thành". Abraham lại thưa cùng Chúa rằng: "Nhưng nếu có bốn mươi người thì Chúa sẽ làm gì?" Chúa phán: "Ta sẽ vì bốn mươi người đó mà không trừng phạt cả thành". Abraham thưa: "Lạy Chúa, nếu con lên tiếng, xin Chúa đừng nổi giận. Nếu ở đây tìm được ba mươi người công chính thì sao?" Chúa phán: "Nếu Ta tìm được ba mươi người, Ta sẽ không phạt". Abraham nói: "Vì con đã trót nói thì con sẽ thưa cùng Chúa: Nếu trong thành tìm được hai mươi người công chính thì sao?"

Chúa phán: "Vì hai mươi người đó Ta sẽ không tàn sát". Abraham thưa: "Lạy Chúa, xin đừng nổi giận, con chỉ xin thưa lần này nữa thôi: Nếu tìm được mười người công chính ở đó thì sao?" Chúa phán: "Vì mười người đó, Ta sẽ không tàn phá".

Đáp Ca: Tv 137, 1-2a. 2bc-3. 6-7ab. 7c-8

Đáp: Lạy Chúa, khi con kêu cầu, Chúa đã nhậm lời con (c. 3a). (c. 1a)

Bài Đọc II: Cl 1, 24-28

Trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côlôxê.

Anh em thân mến, nhờ phép rửa tội, anh em đã được mai táng làm một với Đức Kitô, anh em cũng được sống lại với Người, bởi đã tin vào quyền năng Thiên Chúa, Đấng đã cho Người từ cõi chết sống lại.

Anh em vốn đã chết vì tội lỗi anh em và bởi không cất bỏ tính xác thịt của anh em, nhưng Thiên Chúa đã cho anh em được chung sống với Người, Người đã ân xá mọi tội lỗi chúng ta, đã huỷ bỏ bản văn tội bắt lợi cho chúng ta, vì làm cho chúng ta bị kết án; Người đã huỷ bỏ bản văn tội đó bằng cách đóng đinh nó vào thập giá.

Alleluia: Lc 19, 38

Alleluia, alleluia! - Anh em đã nhận được Thần Khí làm cho nên nghĩa tử, nhờ đó chúng ta được kêu lên rằng: "Áp-ba! Cha ơi!". Alleluia.

Phúc Âm: Lc 11, 1-13

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Luca.

Ngày kia, Chúa Giêsu cầu nguyện ở một nơi kia. Khi Người cầu nguyện xong, có một môn đệ thưa Người rằng: "Lạy Thầy, xin dạy chúng con cầu nguyện như Gioan đã dạy môn đệ ông". Người nói với các ông:

"Khi các con cầu nguyện, hãy nói: 'Lạy Cha, nguyện xin danh Cha cả sáng. Nước Cha trị đến. Xin Cha cho chúng con hôm nay lương thực hằng ngày. Và tha nợ chúng con, như chúng con cũng tha mọi kẻ có nợ chúng con. Xin chớ để chúng con sa chước cám dỗ'".

Và Người còn bảo các ông rằng: "Nếu ai trong các con có người bạn, giữa đêm khuya đến nói với người ấy rằng: 'Anh ơi, xin cho tôi vay ba chiếc bánh, vì tôi có anh bạn đi đường ghé lại nhà tôi, mà tôi không có gì thiết đãi anh ấy'. Và từ trong nhà có tiếng người ấy đáp: 'Xin đừng quấy rầy tôi, vì cửa đã đóng, các con tôi và tôi đã lên giường nằm rồi, tôi không thể chỗi dậy lấy bánh cho anh được'. Thầy bảo các con, dù người đó không dậy vì tình bạn để lấy bánh cho người bạn, người đó cũng sẽ dậy, ít nữa là vì sự quấy rầy của người kia mà cho anh ta tất cả những gì anh ta cần.

"Và Thầy bảo các con: Các con hãy xin thì sẽ được, hãy tìm thì sẽ gặp, hãy gõ thì sẽ mở cho. Vì hễ ai xin thì được, ai tìm thì gặp, ai gõ thì sẽ mở cho.

"Người cha nào trong các con có đứa con xin bánh mà lại cho nó hòn đá ư? Hay nó xin cá, lại cho nó con rắn thay vì cá sao? Hay nó xin quả trứng, lại cho nó con bọ cạp ư? Vậy, nếu các con là những kẻ gian ác, còn biết cho con cái mình những của tốt, huống chi Cha các con trên trời sẽ ban Thánh Thần cho những kẻ xin Người".